



# DOMOWINA

ZWJAZK ŁUŽISKICH SERBOW  
 ZWĚŽK ŁUŽYSKICH SERBOW  
 BUND LAUSITZER SORBEN

23.05.2017

550-202

B. Felberowa

[felber-pr-domowina@sorben.com](mailto:felber-pr-domowina@sorben.com)

Domowina, Póštowe naměsto 2, 02625 Budyšin/Postplatz 2, 02625 Bautzen

## Nowinska/casnikarska informacija Presseinformation

### Terminy za junij 2017

<b>meja 2017</b>		
<b>30.5.2017</b>	<b>10 hodž.</b>	<b>Nowinarska rozmołwa k XII. mjezynarodnemu folklornemu festiwalej (22.06.-25.06.2017) w Hochozy, "Złoty plon" (Begegnungszentrum "Goldener Drache)</b>
30.5.2017	16.30 góž.	Wobradowanje župnego pśedsedarstwa župy Dolna Łužyca w Chóšebuskem Serbskem domje
<b>31.5.2017</b>	<b>10 hodž.</b>	<b>Nowinarska rozmołwa k XII. mjezynarodnemu folklornemu festiwalej (22.06.-25.06.2017) w Chróšćicach w gmejnskim zarjedže</b>
<b>junij 2017</b>		
26.3. – 27.8.2017		Wustajeńca w Budyskim Serbskim muzeju: „Pjeć lětstotkow. Serbja a reformacija – Fünf Jahrhunderte. Die Sorben und die Reformation“
7.5. – 27.8.2017		Wustajeńca w Budyskej Michałskej cyrkwi (stajnje wot pónđzele do pjatka 10.00 – 18.00 hodž. (wotwisujo wot přitomnosće dohlada) „Serbske cyrkwe mjez Lubijom a Luborazom – Serbske cerkwje mjazy Lubijom a Luborazom – Wendische Kirchen zwischen Löbau und Lieberose“
01.06.2017	17 hodž.	Jeanne Toutous předstaji disertaciski projekt wo Serbach a Bretonach: zawod Europa-Haus e. V., Markt 10 w Lipsku Dalše informacije: Mato Šlegel, Institut za sorabistiku w Lipsku, tel.: 0341 9737650

pjak, 2.6.2017	17.30 – 22.00 hodž.	<b>Posedženje Zwjazkowego předsydstwa Domowiny w Delnjoserbskim internacie Choćebuz (zjawne)</b>
1.-3.6.2017		<b>Zetkanje młodych Sinti a Roma ze Serbami w Berlinje</b>  Dokumentaciski a kulturny centrum Sinti a Roma Heidelberg/Berlin přepraša serbskich młodostnych na zhromadne dny, zo bychu so z tamnišimi młodostnymi wo towaršnostnych a politiskich wužadanjach mjeńšinow w Němskej wuměnili. Młodostni nimaja jeno možnosć młodostnych mjeńšiny Sinti a Roma zeznać, ale z nimi wo perspektiwach za dołhodobny zhromadny engagement rozmyslować a wotpowědne ideje wuwic. Nimo džěłarničkow zetkaja so młodostni ze člonomaj Zwjazkowego sejma Marju Michałkowej a Hartmutom Koschykom. Na tutu wuměnu so pjeć serbskich młodostnych přez Domowinu deleguja. Akterjo: Domowina z. t. ("my – serbske młodžinske džěło"), PAWK z. t., Dokumentaciski a kulturny centrum Sinti a Roma Heidelberg/Berlin, Mjeńšinowy sekretariat Němskeje w Berlinje <u>Dalše informacije:</u> Rejzka Krügerowa, kubłanska referentka za młodžinu, <a href="mailto:t.krueger@sorben.com">t.krueger@sorben.com</a> , 01523-6241635
2./3.6. 2017		RCW a NSLDž přeprašujetej na 11. serbsku čitansku nóc w Džiwadle na hrodze w Budyšinje
2.6.2017		Němsko-Serbske ludowe džiwadlo (NSLDž): Klankodžiwadlo po puću w Delnjeje Łužicy: <b>"Ferkel, hunčo a prosetko "</b> 2.6. w 10.00 hodž. w Picnju w bibliotece 6.6. w 10.00 a 13.00 hodž. w Choćebuzu/ACADEMY OF MUSIC 8.6. w 10.00 hodž. w Bórkowach w zakładnej šuli
3.-5.6.2017		Błošańska powěšćowa noc w Bórkowach ze Serbskim ludowym ansamblom
3.6.- 24.9.2017		Wumělski festiwal Aquamediale 2017 we wokrjesu Dubje-Błota ze serbskim podžělom
04.06.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: wodženje po wosebitej wustajeńcy „Pjeć lětstotkow. Serbja a reformacija - Fünf Jahrhunderte. Die Sorben und die Reformation“
04.06.2017	21:00 góž.	15. Nóc wótwórjonych cerkwjow w Chóšebuzu Nimsko-serbski program w cerkwi swj. E. Steinoweje, Knorawa/Sachsendorf: muzika z Geraldom Schönom a kupku Kula Bula
08.06.2017	16 hodž.	<b>171. Serbske blido w Berlinje</b> Přichodne Serbske blido wotměje so štwórtk, dnja 08.06.2017, w 16.00 hodž. w hosćencu EINSTEIN KAFFEE, Friedrichowa dróha 206, 10969 Berlin, rózka Zimmerowa dróha (direktnje pódla bywšeho hraničneho přechoda Checkpoint Charlie, U 6, dwórnišćo Kochstraße/Checkpoint Charlie). Štóz ma lóšt a čas za wobdžělenje na našich měsačnych zetkanjach k hajeju maćeršćiny w cuzbje, je stajnje witany.

08.06.2017	18:30 góž.	Góspodliwosć we Łužycy, pśednosk z wótpóslańcom Heikom Kozelom, w běrgarskem domje w Serbskej cerkwi (Baderstr.10), Zły Komorow
08.06.17	19:00 góž.	Finisaža za wustajeńcu Karla Vouka w Serbskem domje w Chóšebuzu
9.6.2017	10 hodž.	Sakska Serbska rada w Drježdžanach (njezjawna)
<b>09.06.2017</b>	<b>15 – 18 hodž.</b>	<b>5. Hłowna a wólbna zhromadźizna Župy Jakub Lorenc-Zalěski z. t. w Serbskim kulturnym centrumje Slepo (zjawna)</b> Rozprawa župneho předsydstwa a wólby wšěch župnych gremijow
<b>09.06.2017</b>	<b>zeger 15.00</b>	<b>Głowna zgromažina Mašice Serbskeje w Serbskem domje Chóšebuz (zjawna)</b> Mjez druhim: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pśednosk dr. sc. Hartmuta S. Leipnera: „Situacija ewangelskich Serbow w Dolnej Łužycy”</li> <li>- Diskusija k pśednoskoju pśi góžbje jubileuma reformacije</li> <li>- Rozpšawa pśedsedarja a diskusija wó pśiducych projektach a pśedewzešach</li> </ul>
09.06.2017	16 hodž.	Džeń džěci: Kulturne towarstwo Ćisk přepraša džěci na molowanje, paslenje a hrajkanje na Ćiskowski dwór Kulturne towarstwo Ćisk woswjeći lětsa swoje 20-lětnje wobstaće a organizuje składnostnje tutoho jubileja rjad wosebitych zarjadowanjow (hl. Naša Domowina č. 2-2017).
09.06.2017	18.00 hodž.	21. koparski turněr starych knjezow wo pokal Serbskeho Sokola w Hórkach
09.-11.06. 2017		Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z. t.: molerska džěłarnička pod nawodom Maje Nageloweje w Budyšinje
9.6.2017	zeger 19.00	<b>25 lět chor Łužyca</b> Chor wustupijo 9.6. w Górnej Łužycy we Worcynju/Wurschen z nalětnim koncertom. Zastup: 5 €
9.6.2017	20 hodž.	Inscenacija Ćinohrajneho studija při NSLDž <b>"RAKETA"</b> pjatk, 9.6. w 20.00 hodž. we Wotrowje w starej šuli
10.06.2017	14:00 do 17:00 hodž.	Džeń wotewrjeni duri w Šulskim muzeju "Korla Awgust Kocor" w Stróži
10.06.2017	18.00 – 0.00 hodž.	Dołha nóc kultury w Serbskim ludowym ansamblu – Serbski muzej je w Röhrscheidtowej bašće zastupjeny. Składnostnje lěta 100. narodnin Jana Hempela pokazaja džěla k filmej „Kak bu wódnny muž braška“.

11.6.2017	10 – 17 hodž.	KunstLandStrich/20-lětne wobstaće kulturneho towarstwa Ćisk: Moler a grafikar Jörg Tausch a rězbar drjewa Thomas Schwarz ze Slepoho předstajitaj so ze swojimi twórbami na Ćiskowskim dworje.
11.6.2017	zeger 10.00	<b>25 lět chor Łužyca</b> Ku gózbje jubileja chor za sebje rozwjaselec y žerń w Lubnjowje organizěrujo, a to z wustupom (před bėžecego publikuma) dnja 11.06.17. Comy se zeger 10.00 pši wjelikim pšistawje w Lubnjowje zmakaš, někak w toš tom casu dajomy mały wenkowy koncert a pon smy ze cołnom ducy.
11.6.2017	18 hodž.	Oratorij Podlěčo (Der Frühsommer) Korle Awgusta Kocora w putniskej cyrkwi w Róžeńće z chórom 1. Serbskeje kulturneje brigady a orchestrom Serbskeho ludoweho ansambla a solistami nawod: Friedemann Böhme
13.06.2017	14:30	Serbska pójšynoga ducy, zmakanje ze serbskimi maminorěcnymi a z Mariju Elikowskeju-Winklerowu w Janšojcach w Domowniskem muzeju
14.6. - 17.6. 2017		Sakske zetkanje šulerskich dźiwadłow 2017 w Budyšinje
14.06.2017	14:00 góž.	Kjarchob Strobice/Ströbitz: Swětocnosć pši gózbje wótnowjonego serbskego rowowego pomnika Klosojc familije, z wušym šołtu města Chóšebuza Holgerom Kelchom, žěłoweju kupku Serbske pomniki města Chóšebuza a Strobicańskim bergarskim towaristwom z. t.
14.06.2017	19:00 góž.	Předstajenje knigłow wó chóšebuskem reformatoru Johannes Briesmann (Serb dr. Jan Brězan) w Měšćańskem muzeju w Chóšebuzu
15.06.2017	18:30 góž.	Což carna krowa serjo, to wez ..., přednosk wó pšiwěrje a ludowej medicinje z Ch. Enders-Lehmannoweju, Dom za domowniske stawizny (Am Gericht 14), Calawa
16.6.2017	18:00 góž.	Skóro wótzabyte – wobwězbowy dom w Dolnej Łužicy, přednosk z Steffenom Orgasom, Slopišća/Schleipzig (Turbinowy dom pši biosferowem rezerwaše)
17.06.2017	14:00 – 18:00 góž.	10. Serbski swěžen w ramiku Chóšebuskego měšćańskego swěženja, RBB-jawišćo w Puškinowem parku, pód patronatstwom wušego šołty města Chóšebuza Holgera Kelcha

17.6.2017	14–17 hodž.	<b>Dzeń wotewrjenych duri w muzeju Měrcina Nowaka w Njehornju (župa Budyšin)</b>
17.6.2017	18.30 hodž.	Dworowe dźiwadlo na Ćiskowskim dworje: Dźiwadłowa skupina Kulturneho towarstwa Ćisk předstaji komediju "Das Spiel um Jupiter"
18.6.2017		Klōšterski swjedzeń w Pančicach-Kukowje
18.6.2017		Serbski domizniski dzeń w Sprjejcach/Spreewitz
18.6.2017	15.00 góž.	"Wjasele do rejki" w gosćencu Lucas w Prjawozu – zgromadne rejowanje tradicionelnych rejach pód nawjedowanim M. Apela
20.6.2017	20.00 góž.	Wobradowanje młožinskego aktiwa w sportlarskem domje w Hochozy
21.06.2017	8:00 – 16:00	Studijny zajězd do Dolnjeje Łužyce "Naše cerkwje", zmakanje jo pši Šuli za dolnoserbsku rěc a kulturu w Chóšebuzu
21.06.2017	13.30 hodž.	Serbske dźěćace dźiwadlo při NSLDž <b>"Zrudny princ"</b> 21.6. w 13.30 w Dźiwadle na hrodze
<b>22.06.- 25.06.2017</b>		<b>Mjezynarodny folklorny festival Łužica w Budyšinje, Hochozy a Chróšćicach</b> → <a href="http://www.folklorefestival-lausitz.de/">http://www.folklorefestival-lausitz.de/</a>
23.06.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: wodženje po wosebitej wustajeńcy „Pječ lětstotkow. Serbja a reformacija“
24.06.2017	10 – 17 hodž.	Lětni swjedzeń na Ćiskowskim dworje: Dzeń serbskeje kultury a burskeho rjemjesła w Ćisku zarjadowar: Kulturne towarstwo Ćisk z. t.
24.06.2017	19.00 hodž.	Dźiwadlo w bróžni z kabaretowej skupinu "Die Lutken" z Běleje Wody – Šusteroc dwór w Trjebinje
25.6.2017	13 – 18 góž.	Janske rejowanje w Kóziem/Casel (Ortsteil von Drebkau)
25.6.2017	15.00 góž.	"Wjasele do rejki" w gosćencu "Brandenburger Hof" w Chóšebuzu – zgromadne rejowanje tradicionelnych rejach pód nawjedowanim M. Apela
28.6.2017	17 hodž.	Prezidij Zwjazkoweho předsydstwa Domowiny we Wojerecach (njezjawny)